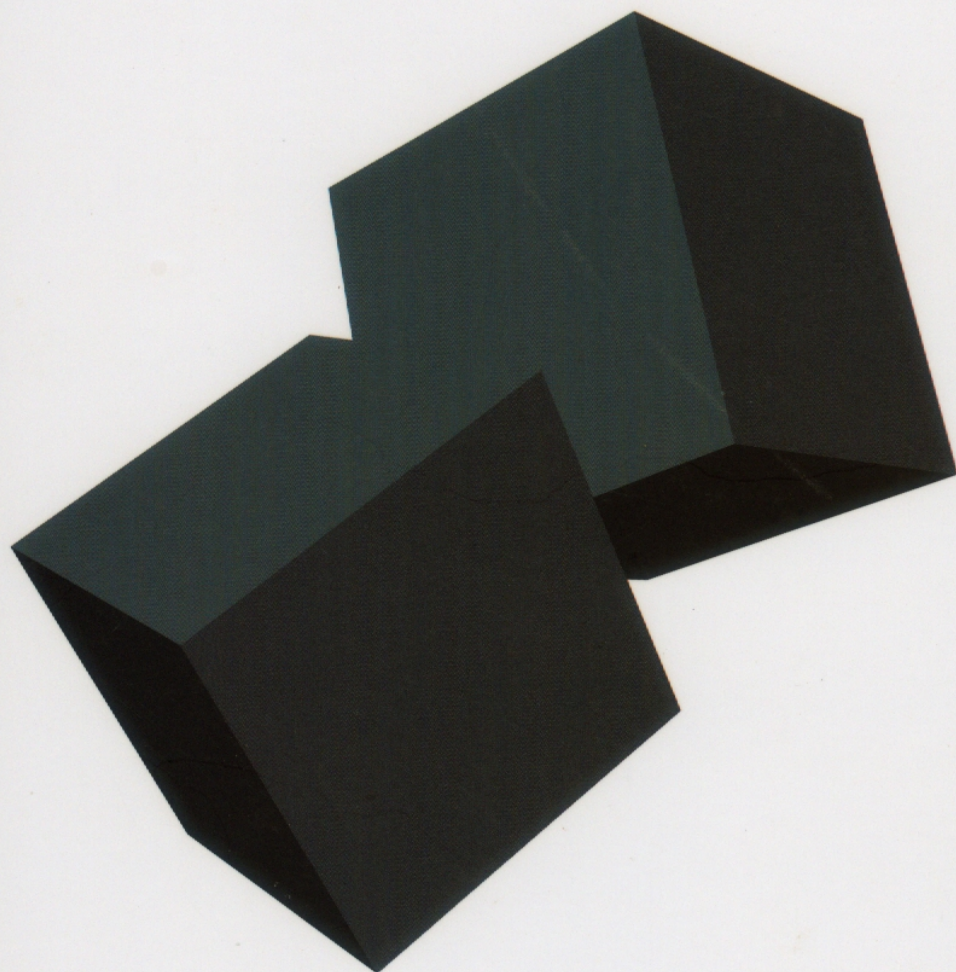


Revista da **ABRALIN**

Associação Brasileira de Linguística



ISSN 1678-1805

Vol. 8

número 1

Jan/Jun. de 2009

SUMÁRIO

ARTIGOS

LETRAMENTO DIGITAL: UM TEMA EM GÊNEROS EFÊMEROS.....	15
<i>Ana Elisa Ribeiro - Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG)/CEFET-MG</i>	
O SUJEITO POLÍTICO FEMININO NA TRILHAS DE MEMÓRIA DA XILOGRAVURA DE CORDEL	39
<i>Cláudia Rejanne P. Grangeiro - Universidade Regional do Cariri (URCA)</i>	
O OLHAR DO DELEGADO: IMAGENS DE SI E DO OUTRO	57
<i>Helcira Maria Rodrigues de Lima - Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG)</i>	
PERIODICIDADE, COESÃO, IDEACÃO E AVALIAÇÃO EM UM CORPUS LITERÁRIO PARALELO BILÍNGUE	75
<i>Roberta Rego Rodrigues - Faculdade de Letras da Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG)</i>	
FUNÇÕES DA LINGUAGEM NUMA COMPARAÇÃO CULTURAL	103
<i>Ulrike Schröder - Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG)</i>	
ANÁLISE DISCURSIVA CRÍTICA DO USO DE METÁFORAS EM UMA INTERAÇÃO ETNOGRÁFICA NO MOVIMENTO NACIONAL DE MENINOS E MENINAS DE RUA	125
<i>Viviane de Melo Resende - Universidade de Brasília (UnB)</i>	
O PROJETO ATLAS LINGÜÍSTICO DO BRASIL: UMA VISÃO CRÍTICA DA METODOLOGIA UTILIZADA	149
<i>Jacyra Andrade Mota - Universidade Federal da Bahia (UFBA) - CNPq</i>	
OS ESTUDOS FONÉTICOS-FONOLÓGICOS NOS ESTADOS DA PARAÍBA E DO CEARÁ	163
<i>Maria do Socorro Silva de Aragão - Universidade Federal do Ceará (UFC) - Universidade Federal de Pernambuco (UFPE) Projeto Atlas Linguístico do Brasil (ALiB)</i>	
PROJETO ATLAS LINGÜÍSTICA DO BRASIL-PROJETO ALiB: DESCRIÇÃO E ESTÁGIO ATUAL	185
<i>Suzana Alice Marcelino Cardoso - Universidade Federal da Bahia (UFBA) - CNPq</i>	

CONSELHO EDITORIAL

- Aryon Dall'Igna Rodrigues (UnB)
Bruna Franchetto (UFRJ/Museu Nacional)
Charlote Marie C. Galves (Unicamp)
Carlos Alberto Faraco (UFPR)
Cláudia Nívea Roncarati de Souza (UFF)
Daniel Vanderveken (Un. du Québec à Trois Rivières)
Didier Sheila Jean Marie Demolin (USP)
Dino Preti (USP)
Eduardo Guimarães (Unicamp)
Eleonora Cavalcante Albano (Unicamp)
Eni de Lourdes P. Orlandi (Unicamp)
Esmeralda Negrão (USP)
Fábio Alves (UFMG)
Gillian Sankoff (University of Pennsylvania)
Gregory Guy (York University)
Ida Lúcia Machado (UFMG)
Ieda Maria Alves (USP)
Ilza Maria de Oliveira Ribeiro (UFBA)
Ingedore Grunfeld Villaca Koch (Unicamp)
Ingrid Finger (UFRGS)
Leda Bisol (PUC-RS)
Leo Wetzels (Vrije Universiteit Amsterdam)
Leonor Scliar-Cabral (UFSC)
Letícia Maria Sicuro Corrêa (PUC_RIO)
- Lorenzo Teixeira Vitral (UFMG)
Luiz Carlos Cagliari (Unesp Araraquara)
Luiz Marcuschio (UFPE)
Luiz Paulo da Moita Lopes (UFRJ)
Maralice de Souza Neves (UFMG)
Márcia Cançado (UFMG)
Marcus Antonio Rezende Maia (UFRJ/Museu Nacional)
Margarida Basílio (PUC_Rio)
Maria Aparecida Torres Morais (USP)
Maria Bernardete Abaurre (Unicamp)
Maria Eugênia Lamoglia Duarte (UFRJ)
Maria da Graça Krieger (Unisinos)
Maria Helena Mira Marcus (Un. de Lisboa)
Maria Helena M. Neves (Unesp-Araraquara)
Maria Luiza Braga (UFRJ)
Maria Manoliu (Univ. of California - Davis)
Maria Marta Pereira Scherre (UnB)
Oswaldo Ducrot (EHESS - Paris)
Palmira Marrafa (Universidade de Lisboa)
Rosane de Andrade Berlinck (Unesp)
Ruth Elisabeth V. Lopes (Unicamp)
Sergio de Moura Menuzzi (UFRGS)
Tereza Cabré (Universidade de Barcelona)

REVISÃO E NORMALIZAÇÃO DE TEXTOS
Prof. Dr. Rodolfo Ilari
Prof. Dra. Teresa Cristina Wachowicz

CAPA E PROJETO GRÁFICO
Lúcio Baggio
FORMATAÇÃO
Patrícia Mabel Kelly Ramos

COMITÊ EDITORIAL

EDITOR-CHEFE
Prof. Dr. Rodolfo Ilari
**Universidade Estadual de Campinas*
Prof. Dr. Dermeval da Hora
Universidade Federal da Paraíba
Prof. Dra. Thaís Cristófaros Silva
Universidade Federal de Minas Gerais

EDITOR ADJUNTO
Prof. Dra. Teresa Cristina Wachowicz
Universidade Federal do Paraná
Prof. Dra. Kazuê Saito Monteiro de Barros
Universidade Federal de Pernambuco
Prof. Dra. Maria Carlota Amaral P. Rosa
Universidade Federal do Rio de Janeiro

REVISTA DA

ABRALIN

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE LINGÜÍSTICA

R454

Revista da Abralín / Associação Brasileira de
Linguística. Vol 1. n. 1 (jun.2002 - - Curitiba,
PR : UFPR, 2002-.

Vol. 8, n. 1 (jan./jun. 2009)
Semestral.

ISSN 1678-1805

1. Linguística - Periódicos. 2. Gramática comparada e
geral. 3. Palavra - Linguística. I. Universidade Federal do
Paraná. II. Associação Brasileira de Linguística. III.
Título.

CDD: 415

Bibliotecário: Arthur Leitis Junior - CRB9/1548

EDITORIAL

Como sabem seus associados, a ABRALIN tem desde julho de 2009 uma nova diretoria, presidida pela Profa. Dra. Maria José Dalcouche Gnatta Foltran, da Universidade Federal do Paraná, que sucede ao Prof. Dr. Demerval da Hora, da Universidade Federal da Paraíba.

Por indicação da nova diretoria e aprovação no Conselho da Abralín, assumi, ainda no segundo semestre de 2009, o compromisso de dirigir esta revista que, juntamente com os encontros que a ABRALIN promove ano a ano, é um dos principais espaços de circulação da produção científica dos associados.

Na minha nova função, dediquei um tempo muito grande à reorganização dos arquivos da revista; foi assim que pude identificar as rotinas básicas e os principais problemas da Revista, e convencer-me de que ela tem uma dinâmica diferente da de outras revistas científicas em que já colaborei no passado. Foi assim também que descobri que, além dos artigos que já foram publicados até 2009, passaram pelos editores da revista, no passado, muitos trabalhos que ainda aguardavam avaliação e muitos que haviam sido avaliados como aproveitáveis; para falar apenas destes últimos, eles constituíam um conjunto de cerca de trinta artigos, grosso modo o equivalente de dois números.

Diante dessa situação, minha atitude não poderia ser outra se não a de prestigiar as decisões das diretorias anteriores, publicando os artigos que elas haviam transferido com a chancela de recomendados. Foi precisamente isso que se fez. O conteúdo dos dois números do volume 8 (2009), com a exceção de um único texto, é o resultado de um trabalho de avaliação e seleção que já estava pronto em 2009, e que foi inteiramente aproveitado. Antes, porém, foram consultados todos os autores, para confirmar se seu trabalho continuava inédito, e se eles mantinham interesse na publicação: essa consulta resultou na exclusão de um certo número de artigos, que haviam sido publicados entretantes em outros veículos, e mostrou em vários casos a necessidade de uma

atualização que foi solicitada aos autores e cumprida em tempo recorde. Também foi providenciada uma revisão bastante exigente da língua dos textos, e às vezes foi cobrado dos autores que implementassem as sugestões que haviam surgido no processo de avaliação. Estas operações atrasaram, como se pode imaginar, o lançamento dos dois volumes de 2009, mas me pareceram necessárias, numa percepção da função de editor na qual o principal compromisso não é com os conselhos ou com os autores, e sim com os leitores, que esperam com razão encontrar nas páginas da revista matérias de boa qualidade, apresentadas de forma clara e se possível elegante.

A publicação dos dois números que compõem o volume de 2009 dá um passo importante no sentido de recuperar o atraso em que encontrava o calendário das publicações. Uma próxima iniciativa é a publicação dos dois números do volume 9 (2010). Há interesse em que esses dois números sejam compostos por trabalhos novos; por isso a Diretora da Abralín lembrou recentemente, na página virtual da Associação, que os escritos dos associados podem ser submetidos a qualquer momento, isto é, em fluxo contínuo. A essa informação, o diretor da Revista acrescenta dois lembretes: (1) por princípio, a Revista não aceita trabalhos já publicados em outros veículos; (2) embora os trabalhos submetidos para publicação até o momento tenham consistido unicamente em artigos, a estrutura da revista prevê também outras formas de colaboração, a saber “resenhas”, “retrospectivas”, “questões e problemas”, “debates”. Parece saudável explorar esses outros gêneros, mesmo por que não é raro que eles sejam mais adequados ao tipo de informação que os escritos dos associados trazem.

Passados cerca de dez anos desde sua criação, a Revista da Associação Brasileira de Linguística vive uma etapa que parece crucial para que possa consolidar-se como veículo da melhor produção científica dos linguistas brasileiros. Para que esse objetivo seja alcançado, será contudo preciso superar um certo informalismo (que ainda persiste no modo de encaminhamento e na qualidade dos materiais encaminhados), ao

mesmo tempo que se faz necessário buscar soluções de caráter técnico (por exemplo, no que diz respeito a softwares e tecnologias editoriais). Tudo isso está sendo trabalhado, e as novidades serão anunciadas, como de hábito, na página WEB da Revista.

Como seu diretor, registro que tenho encontrado sempre colegas dispostos a trabalhar com no sentido de produzir uma revista de qualidade. Isso inclui várias categorias de colaboradores (autores, equipe de edição, avaliadores etc.), às quais manifesto aqui minha gratidão. Um agradecimento especial vai para a profa. Dra. Teresa Cristina Wachowicz, que atua como procuradora da Revista da ABRALIN junto à Diretoria da Associação, e aguenta as teimosias do editor.

Ilari.

REVISTA DA

ABRALIN

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE LINGÜÍSTICA

ISSN 1678-1805

REVISTA DA ABRALIN	VOLUME VIII	NÚMERO 1	JAN./JUN. DE 2009
--------------------	-------------	----------	-------------------

SUMÁRIO

ARTIGOS

LETRAMENTO DIGITAL: UM TEMA EM GÊNEROS EFÊMEROS.....	15
Ana Elisa Ribeiro - Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG)/CEFET-MG	
O SUJEITO POLÍTICO FEMININO NA TRILHAS DE MEMÓRIA DA XILOGRAVURA DE CORDEL.....	39
Cláudia Rejanne P. Grangiro - Universidade Regional do Cariri (URCA)	
O OLHAR DO DELEGADO: IMAGENS DE SI E DO OUTRO.....	57
Helena Maria Rodrigues de Lima - Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG)	
PERIODICIDADE, COESÃO, IDEACÃO E AVALIAÇÃO EM UM CORPUS LITERÁRIO PARALELO BILÍNGUE	75
Roberta Rego Rodrigues - Faculdade de Letras da Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG)	

FUNÇÕES DA LINGUAGEM NUMA COMPARAÇÃO CULTURAL.....	103
--	-----

— *Ulrike Schröder - Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG)*

ANÁLISE DISCURSIVA CRÍTICA DO USO DE METÁFORAS EM UMA INTERAÇÃO ETNOGRÁFICA NO MOVIMENTO NACIONAL DE MENINOS E MENINAS DE RUA.....	125
---	-----

Viviane de Melo Resende - Universidade de Brasília (UnB)

O PROJETO ATLAS LINGÜÍSTICO DO BRASIL: UMA VISÃO CRÍTICA DA METODOLOGIA UTILIZADA	149
--	-----

— *Jacyra Andrade Mota- Universidade Federal da Bahia (UFBA) - CNPq*

OS ESTUDOS FONÉTICOS-FONOLÓGICOS NOS ESTADOS DA PARAÍBA E DO CEARÁ	163
--	-----

— *Maria do Socorro Silva de Aragão - Universidade Federal do Ceará (UFC) - Universidade
Federal de Pernambuco (UFPE) - Projeto Atlas Lingüístico do Brasil (ALiB)*

PROJETO ATLAS LINGÜÍSTICA DO BRASIL-PROJETO ALiB: DESCRIÇÃO E ESTÁGIO ATUAL	185
--	-----

— *Suzana Alice Marcelino Cardoso - Universidade Federal da Bahia (UFBA) - CNPq*

ARTIGOS